

# Rapporto d'attività 2009





## Indice

Il saluto del Presidente	3
La nostra associazione	4
Relazioni istituzionali	5
Formazione	6
Comunicazione, immagine e informazione	7
Eventi ed avvenimenti	8
I Preferred Partner	10
Le risorse umane	12
Presentazione dei conti 2009	13
Bilancio e conto economico 2009	14



### Il saluto del Presidente

Care colleghe,  
Cari colleghi,

Lavorare insieme per far crescere il settore alberghiero ed il turismo in Ticino, nel segno della qualità, dell'eccellenza e del dinamismo. Questo è l'obiettivo che ogni giorno guida hotelleriesuisse Ticino, la Società Cantonale Ticinese degli albergatori. Dialoghiamo e collaboriamo con le istituzioni e gli enti cantonali; promuoviamo il settore alberghiero presso i portatori d'interesse ed i media; affianchiamo gli albergatori nella loro attività quotidiana, informandoli, offrendo loro consulenza e proponendo promozioni esclusive; formiamo le leve di domani e diamo visibilità alle professioni del ramo turistico; organizziamo eventi, corsi ed incontri per approfondire le tematiche che più interessano l'ambito in cui operiamo. Questo è ciò per cui ogni giorno ci impegniamo, ciò a cui abbiamo dedicato il nostro entusiasmo e le nostre energie anche nel 2009. Un anno che per il settore turistico, vista la crisi economica internazionale, si prospettava difficile. Ci sono stati mesi d'incertezza e di preoccupazione ma, al termine della stagione, possiamo dire che le cose sono andate meglio rispetto alle aspettative: i pernottamenti hanno registrato una flessione anche se contenuta in relazione alle previsioni e con una tendenza al rialzo negli ultimi mesi dell'anno. Noi, dal canto nostro, abbiamo continuato ad operare negli ambiti in cui era necessario sostenere gli interessi di categoria ed abbiamo proseguito sulla strada della riorganizzazione della nostra associazione, offrendo nuovi servizi ed incrementando la professionalità e le competenze. Tra le highlights del 2009 sicuramente l'Assemblea dei Delegati di hotelleriesuisse tenutasi a Lugano che, grazie alla perfetta organizzazione della Sezione di Lugano, ha sicuramente offerto una piattaforma di assoluta visibilità alla nostra regione e alla nostra associazione cantonale. Di grande orgoglio e soddisfazione è anche la fusione delle due sezioni regionali di Ascona e Locarno. Senza dimenticare l'intensa attività sul fronte della formazione svolta dall'ufficio di Bellinzona che ha visto in novembre anche l'organizzazione di vivihotel. Insomma, tanto è stato fatto e tanto si continuerà a fare anche nel 2010... per crescere e rafforzarsi insieme!

Fernando Brunner



## La nostra associazione

### Visione

hotelleriesuisse Ticino è la principale associazione di albergatori in Ticino. Tutti gli albergatori ticinesi possono essere nostri soci e fregiarsi delle nostre stelle. Insieme ai nostri soci rappresentiamo l'efficienza e la qualità elevate e orientate al mercato del settore alberghiero ticinese.

### Missione

Il nostro compito principale è radunare gli interessi dei nostri soci per rappresentarli con attività di lobbying efficienti negli ambienti politici, amministrativi ed economici. Ciò comprende anche il posizionamento dell'immagine nei confronti dell'opinione pubblica, attraverso un lavoro mediatico attivo. Comunicando in modo comprensibile ed esprimendo chiaramente la nostra posizione sui temi fondamentali, contribuiamo attivamente a migliorare l'immagine del settore alberghiero ticinese.

hotelleriesuisse Ticino si impegna affinché il ramo del turismo, che svolge un ruolo di primo piano, fiorisca anche in Ticino. Vogliamo che i turisti visitino e conoscano la nostra regione: per trascorrervi le loro vacanze, fare affari o partecipare a congressi. Infatti, tutte queste attività contribuiscono a creare posti di lavoro e benessere per il futuro del Cantone.

Ci impegniamo per il miglioramento dei requisiti e delle opportunità di mercato degli albergatori ticinesi desiderosi di competere e, di conseguenza, per lo sviluppo dell'intero settore turistico. In qualità di partner forte, esercitiamo la nostra influenza nelle strategie delle istituzioni del turismo e siamo un interlocutore competente delle associazioni economiche.

Ai nostri soci offriamo servizi orientati alla clientela e di qualità elevata per migliorare le loro opportunità di mercato. Informazione, consulenza, gestione della qualità, promozione sono il fiore all'occhiello a disposizione degli affiliati.

Sosteniamo il settore delle assunzioni e della formazione professionale e continua dei collaboratori.

### I numeri

- 1 segretariato e 11 membri di comitato
- 4 sezioni regionali
- 213 associati (182 hotel, 6 ristoranti, 1 membro personale, 24 partner commerciali)
- Categorie: 23 hotel senza categoria, 9 hotel 1\*, 30 hotel 2\*, 80 hotel 3\*, 31 hotel 4\* e 9 hotel 5\*
- 6'600 camere (62% del totale in Ticino)
- 12'400 posti letto (61% del totale in Ticino)
- 1'990'000 pernottamenti l'anno in Ticino (75% del totale)

## Relazioni istituzionali

hotelleriesuisse, la nostra associazione a livello svizzero, svolge un importante lavoro di rappresentanza d'interessi in ambito nazionale. I campi d'azione prioritari sui quali si concentra sono l'apertura politico-economica verso l'esterno, la liberalizzazione dell'economia interna, la politica finanziaria e fiscale favorevole alle imprese, la politica del mercato del lavoro competitiva e la collaborazione sociale equa, la politica di formazione adeguata alle esigenze del futuro, la creazione di strumenti politico-turistici orientati al mercato.

A livello locale, invece, questo ruolo di rappresentanza è dato ad hotelleriesuisse Ticino, che si focalizza sui temi cantonali. La nostra associazione è presente in maniera importante in numerosi consessi chiave della politica turistica ed economica ticinese. Grazie alla presenza dei nostri associati in consigli d'amministrazione, commissioni e gruppi di lavoro, possiamo difendere i nostri interessi, portare le nostre idee ed esigenze all'interno dei progetti, prendere posizione sulle tematiche d'attualità nei vari settori. Questo ruolo di hotelleriesuisse Ticino è fondamentale perché ci permette di far sentire la nostra voce.

Tra i principali temi e progetti in cui siamo stati coinvolti nel 2009 vi sono:

- l'elaborazione della nuova legge sul turismo (L-Tur)
- la revisione della legge sugli esercizi pubblici
- la realizzazione della carta turistica cantonale
- la definizione dei sussidi e dei contributi al settore turistico
- la coordinazione con Ticino Turismo per la crescita e la qualità del turismo in Ticino
- il coinvolgimento negli enti locali del turismo per l'elaborazione di strategie favorevoli ai nostri hotel
- lo sviluppo della formazione professionale e continua nel nostro settore e la difesa degli interessi in seno alle commissioni di vigilanza
- il rinnovo della piattaforma informatica per la promozione del turismo ticinese in collaborazione con TicinoInfo
- il rinnovo del contratto collettivo nazionale di lavoro
- diversi interventi presso enti ed istituzioni a favore dei soci



## Formazione

hotelleriesuisse Ticino è molto attiva sul fronte della formazione. La nostra associazione, infatti, ha un ufficio interamente dedicato a questo settore: l'Ufficio formazione professionale di Bellinzona, gestito da Marco Boggia e Daniela Prat.

Tra le principali attività svolte nel 2009 dall'Ufficio:

- decine di consulenze personali con lo scopo di aiutare la scelta professionale e le possibilità di formazione continua e di carriera
- l'organizzazione, in collaborazione con GastroTicino e gli alberghi Giardino e Parkhotel Delta di Ascona e Splendide Royal di Lugano, di pomeriggi informativi sulla professione
- 8 giornate di porte aperte a favore di classi delle scuole medie del Cantone in collaborazione con la Scuola superiore alberghiera e del Turismo di Bellinzona
- l'organizzazione del campo di formazione vivihotel nel novembre 2009 presso l'hotel Delfino di Lugano. 20 giovani hanno potuto vivere e respirare l'aria di un vero albergo per 5 giorni di full immersion



vivihotel 2009 a Lugano

- da metà novembre 2009, inizio della formazione degli apprendisti presso l'albergo scuola di hotelleriesuisse a Tenero (22 impiegati d'albergo, 38 impiegati di ristorazione, 53 cuochi)
- avvio dei nuovi corsi di specializzazione "cuoco per la gastronomia" e "responsabile della ristorazione" con 22 partecipanti

hotelleriesuisse Ticino, inoltre, premia ogni anno le segretarie d'albergo e gli apprendisti del settore. I diplomati in ogni professione con le migliori medie, ricevono un premio speciale. Nel 2009 si sono diplomati: 10 segretarie d'albergo presso la SSAT, 61 cuochi/e, 7 impiegati della ristorazione, 7 impiegati d'albergo.

Nel 2009, abbiamo anche avviato una collaborazione in ambito formazione continua con GastroTicino. Una partnership che permette agli associati di accedere ai corsi di GastroTicino a condizioni di favore e che consente di incrementare la qualità del lavoro e le competenze dei collaboratori e dirigenti.



Gli apprendisti premiati

## Comunicazione, immagine e informazione

Nel 2009 hotelleriesuisse ha consolidato i suoi strumenti di comunicazione ed informazione per i suoi soci.

InfoHotelleriesuisse, la newsletter mensile, ha costantemente offerto un'occasione di approfondimento su temi d'attualità, progetti, iniziative ed eventi legati al settore alberghiero. Tra le sue righe ha ospitato personaggi illustri ed esperti in vari ambiti. Flash hotelleriesuisse Ticino, con pubblicazione ogni due settimane, ha invece aggiornato i soci sulle novità e fornito informazioni di servizio utili per la gestione quotidiana dell'attività alberghiera. L'extranet del sito internet ha inoltre messo a disposizione dei soci, in maniera puntuale e costante, i documenti e materiali necessari per gli aspetti amministrativi e contrattuali.

Per la prima volta, l'associazione ha pubblicato una brochure in occasione della sua Assemblea Generale annuale, una brochure in cui è stato sintetizzato il processo di rinnovamento di hotelleriesuisse Ticino e le attività avviate e progettate.

hotelleriesuisse Ticino è stata costantemente presente sui media cantonali, attraverso un'attività di ufficio stampa mirata, con l'obiettivo di proporre prese di posizione su temi d'attualità ed interesse e di accrescere la visibilità e migliorare l'immagine del settore alberghiero presso l'opinione pubblica. Spesso l'associazione è anche stata sollecitata dai media stessi al fine di esprimere opinioni e pareri su argomenti di vario genere. In questo 2009 hotelleriesuisse Ticino ha quindi potuto rafforzare la sua posizione di opinion leader del settore del turismo e difendere gli interessi di categoria.



VITA DEI SOCI  
Comunicato stampa



Fernando Brunner

ASSEMBLEA GENERALE DI  
HOTELLERIESUISSE TICINO

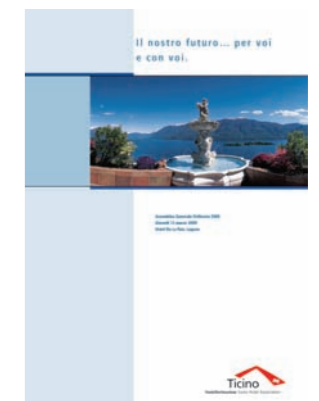


HOTELLERIESUISSE SU NUOVA LEGGE

«Il gerente dovrebbe essere sempre reperibile»

## Alberghi: 'Finito il tempo del declino'

Secondo il presidente di Hotelleriesuisse il Ticino torna ad essere attrattivo. Anche per le catene internazionali





## Eventi ed avvenimenti

L'attività di hotelleriesuisse Ticino nel 2009 si arricchita di numerosi momenti di incontro, ha avuto eventi di grande risonanza e vissuto avvenimenti di storica importanza.

In marzo è stata inaugurata la nuova formula per l'Assemblea Generale annuale dell'associazione, formula che ha visto affiancarsi al consueto incontro per i soci una conferenza aperta al pubblico. L'obiettivo? Coinvolgere maggiormente i portatori d'interesse del turismo, delle istituzioni e della politica, dando maggiore visibilità al settore e all'associazione stessa. Il tema della conferenza è stato "Efficienza nel settore alberghiero: opportunità e tendenze". Tra gli ospiti, il Consigliere di Stato Marco Borradori e Walter Zueck, direttore marketing e vendite del gruppo Accor. Una giornata di successo che ha visto la partecipazione di oltre 120 persone e, addirittura, un collegamento televisivo in diretta durante la trasmissione "Il Quotidiano" di RSI La1.

In aprile abbiamo avuto il piacere di offrire a tutto il Gran Consiglio un ricco e gustoso aperitivo: per lanciare un messaggio positivo e di buon auspicio per la stagione turistica e per intensificare le relazioni istituzionali nell'ottica degli importanti temi politici ed economici in agenda.

In giugno il Ticino ha avuto il piacere e l'onore di ospitare l'annuale Assemblea dei Delegati di hotelleriesuisse. Ad incaricarsi dell'organizzazione dell'evento, svoltosi l'8 e 9 giugno, la Sezione di Lugano, capitanata da Maurice Urech. Oltre 300 ospiti provenienti da tutta la Svizzera hanno potuto apprezzare la bellezza e l'accoglienza del nostro Cantone. Il Get together, la Giornata dell'albergheria ed il Pranzo di Gala sono stati il fiore all'occhiello di una due giorni ticinesi di grande successo e richiamo.



Ed infine un evento storico per la vita dell'associazione: le sezioni regionali di Ascona e Locarno hanno portato a termine in aprile la loro fusione, dando vita alla nuova ed unica sezione di Ascona-Locarno. Un passo coraggioso che permette ora alla sezione e alla regione stessa di essere più forte, di avere maggiore peso politico ed un'immagine di grande forza ed influenza.

Naturalmente hotelleriesuisse Ticino partecipa anche alle maggiori manifestazioni del cantone in qualità di partner, patrocinando eventi e fiere. Ecco alcuni esempi per il 2009:

- Ristora e Lugano Wine Festival
- PiùGusto, Fiera internazionale del gusto
- EuroChocolate Swiss
- Locarno On Ice
- JazzAscona
- Emozioni Ticino (campagna di TicinoTurismo)
- Varie rassegne gastronomiche in tutto il Ticino





## Preferred Partner

Nel 2009 hotelleriesuisse Ticino ha avviato il progetto Preferred Partner, ossia una partnership tra l'associazione ed aziende e fornitori legati al settore alberghiero. Un progetto che sta riscontrando buon successo e che ha come obiettivo di far crescere ulteriormente hotelleriesuisse Ticino. I Preferred Partner rappresentano inoltre la possibilità per i soci di entrare in contatto con aziende di sicuro interesse che mettono a disposizione i propri servizi e la propria competenza, oltre che proporre promozioni e condizioni di favore elaborate in esclusiva.

Quanti più saranno i partner che aderiranno al progetto, tanto maggiore sarà la forza contrattuale che hotelleriesuisse Ticino potrà esercitare nei confronti delle varie istituzioni e dell'opinione pubblica. E' obiettivo prioritario per l'associazione fare in modo che le istituzioni percepiscano l'importanza dell'indotto generato dal settore alberghiero.

**ADUNO**  
**Aduno SA**  
 Via alle Fornaci 1, 6930 Bedano  
 Tel. +41 (0)58 234 51 44 Fax +41 (0)58 234 51 08  
 www.aduno.ch info@aduno.ch

**bico**  
**BICO AG**  
 Bittnerstrasse 42, 8718 Schänis  
 Tel. +41 (0)55 619 66 00 Fax +41 (0)55 619 66 01  
 www.bico.ch info@bico.ch

**CANTINA SOCIALE MENDRISIO**  
**Cantina Sociale Mendrisio**  
 Via G. Bernasconi 22, 6850 Mendrisio  
 Tel. +41 (0)91 646 46 21 Fax +41 (0)91 646 43 64  
 www.cantinamendrisio.ch  
 info@cantinamendrisio.ch

**CASY.ch**  
**Casy Software Solutions**  
 Via G.G. Nessi 9, 6600 Muralto-Locarno  
 Tel. +41 (0)91 743 75 81 Natel +41 (0)79 651 33 23  
 Fax +41 (0)91 743 75 82  
 www.casy.ch info@casy.ch

**Consul-Arreda**  
 di Brunello Bernasconi  
 Via Mezzaro 1, 6648 Minusio  
 Natel. +41 (0)78 919 43 60 Fax +41 (0)91 743 77 17  
 globalbibi@bluewin.ch

**FF al commercio**  
**FF Al Commercio & Abdo SA**  
 Via Giacometti 1, 6900 Lugano  
 Tel. +41 (0)91 910 37 11 Fax +41 (0)91 967 34 40  
 www.ffalcommercio.ch abdo@albottondoro.ch

**Girasole Consulting SA**  
**Girasole Consulting SA**  
 Via Motta 22, 6830 Chiasso  
 Tel. +41 (0)91 682 65 68 Fax +41 (0)91 682 65 70  
 www.girasoleconsulting.ch  
 info@girasoleconsulting.ch

**GRÜENFELDER**  
**Grünenfelder SA**  
 Via Luserte 1, 6572 Quartino  
 Tel. +41 (0)91 850 34 34 Fax +41 (0)91 850 34 35  
 www.gruenenfelder.biz  
 ordini@gruenenfelder.biz

**HOTELA**  
**Hotela**  
 Rue de la Gare 18, 1820 Montreux  
 Tel. +41 (0)21 962 46 50 Fax +41 (0)21 962 48 48  
 www.hotela.ch welcome@hotela.ch

**ILLVA**  
**ILLVA Lugano SA**  
 Via Canonica 4, 6900 Lugano  
 Tel. +41 (0)91 921 47 21 Fax +41 (0)91 921 47 35  
 www.illva info@illva.ch

**LINEART**  
**Lineart Srl**  
 Via XXV Aprile 21, I - 24020 Scanzorosciate  
 Tel. +39 035 662 722 Fax +39 035 655 663  
 www.lineart.it info@lineart.it

**L'officina**  
**L'Officina Home Interiors**  
 Via Serafino Balestra 1, 6600 Locarno  
 Tel. +41 (0)91 220 42 00 Fax +41 (0)91 220 42 01  
 www.lofficina.ch info@lofficina.ch

**MONTICELLO**  
**Monticello Vini SA**  
 Via Monticello 3, 6854 San Pietro  
 Tel. +41 (0)91 630 25 54 Fax +41 (0)91 630 25 54  
 www.monticello.ch info@monticello.ch

**nextiraOne**  
**NextiraOne Svizzera Sagl**  
 Via Moncucco 7, 6900 Lugano  
 Tel. +41 (0)91 960 19 19 Fax +41 (0)91 960 19 16  
 www.nextiraone.ch saleslugano@nextiraone.ch

**OSA Informatica SA**  
**OSA Informatica SA**  
 Via S. Gottardo 104, 6828 Balerna  
 Tel. +41 (0)91 690 17 25 Fax +41 (0)91 690 17 29  
 www.osainformatica.ch  
 info@osainformatica.ch

**Pedrazzi Pavimenti SA**  
**Pedrazzi Pavimenti**  
 Pavimenti-mequites  
 legno-rovilen-laminati  
 lamine + lacature  
 Via della Posta 13, 6600 Locarno  
 Tel. +41 (0)91 751 27 35 Fax +41 (0)91 751 50 35  
 www.pedrazzipavimenti.ch  
 info@pedrazzipavimenti.ch

**PUBLINEON**  
**Publineon**  
 Strada Regina 120, 6982 Agno  
 Tel. +41 (0)91 605 11 01 Fax +41 (0)91 605 65 60  
 www.publineon.com info@publineon.com

**Rezzonico Impianti**  
**Rezzonico Impianti SA**  
 Via Stazione 3, 6934 Bioggio  
 Tel. +41 (0)91 605 10 10 Fax +41 (0)91 605 11 15  
 www.rezzonicoimpianti.ch info@rezzonicoimpianti.ch

**Schwob**  
**Schwob SA**  
 Kirchbergstrasse 19, 3401 Burgdorf  
 Tel. +41 (0)34 428 11 11 Fax +41 (0)34 428 12 22  
 www.schwob.ch contact@schwob.ch

**SECURITAS**  
**Securitas SA**  
 Via Canonica 6, 6900 Lugano  
 Tel. +41 (0)91 910 91 00 Fax +41 (0)91 910 91 50  
 www.securitas.ch luca.caltieri@securitas.ch

**Spring Global Mail**  
**Spring Global Mail AG**  
 Neumattstrasse 30, 5000 Aarau  
 Tel. +41 (0)62 837 01 55 Fax +41 (0)62 837 01 00  
 www.springglobalmail.com  
 claudio.bressan@springglobalmail.com

**Tech-Management SA**  
**Tech-Management SA**  
 building services  
 Via Industria 10, 6807 Taverno  
 Tel. +41 (0)91 610 60 10 Fax +41 (0)91 610 60 90  
 www.tech-management.ch  
 info@tech-management.ch

**UNIPRESS**  
**Unipress Lavanderia Industriale SA**  
 Via al Piano Montagnola, 6915 Pambio-Noranco  
 Tel. +41 (0)91 994 50 22 Fax +41 (0)91 994 53 52  
 info@unipress-sa.ch

**Winteler**  
**Winteler SA**  
 Via Mondari 7, 6512 Giubiasco  
 Tel. +41 (0)91 850 60 60 Fax +41 (0)91 850 60 68  
 www.winteler.ch info@winteler.ch



## Le risorse umane

hotelleriesuisse Ticino è fatta naturalmente anche di persone, persone che mettono a disposizione dell'associazione le proprie competenze, le proprie energie ed il proprio entusiasmo.

Il comitato ha un ruolo fondamentale nelle decisioni strategiche. Nel 2009 è stato allargato e, da 9 membri, è passato a 11, con l'entrata di Carlo Fontana e Urs Zimmermann.

Ogni membro di comitato presidia un ambito d'attività preciso, ciò che permette una maggiore efficacia e un monitoraggio continuo delle attività.

Da evidenziare è il ruolo che i membri hanno nei vari consessi ticinesi: cariche in importanti organi decisionali come enti

turistici, Camera di Commercio, fondazioni, commissioni e gruppi di lavoro che permettono di intervenire ed agire in difesa degli interessi di categoria.

A sostegno dell'attività del comitato cantonale di hotelleriesuisse Ticino, è stato dato mandato alla SRI Group di Chiasso, società di consulenza di direzione, che garantisce la direzione strategica e la gestione operativa dell'associazione.

SRI Group mette a disposizione di hotelleriesuisse Ticino il proprio personale e gli uffici, garantendo in questo modo una professionale segreteria, raggiungibile ogni giorno.



Il comitato di hotelleriesuisse Ticino:

Roland Vescoli (Marketing); Felix Krähenmann (Relazioni con i soci e new business); Marco Berini (Relazioni istituzionali e public affairs); Carlo Fontana (Relazioni con i soci e new business); Alf Omischl (Finanze e amministrazione); Fernando Brunner (Presidente, direzione strategica e rappresentanza); Claudio Tavazzani (Vicepresidente, comunicazione e relazione con le sezioni); Roland Galliker (Partnership strategiche e commerciali); Federico Haas (Formazione e mercato del lavoro). Assenti: Rolando Vonlanthen (Web e IT); Urs Zimmermann (Partnership strategiche e commerciali).

## Presentazione dei conti 2009

### Bilancio

A livello patrimoniale è stato rilevato il mancato inserimento nel bilancio della partecipazione del 15% che hotelleriesuisse Ticino detiene in Ticinoinfo. Purtroppo non è stato possibile recuperare tali azioni. Ticinoinfo ha comunque garantito che le ristamperà a breve e annullerà le precedenti. Non appena saremo in possesso delle azioni potremo inserire nello stato patrimoniale il valore corrispondente.

### Conto economico

Per ciò che concerne il conto economico, possiamo evidenziare che la perdita ordinaria preventivata di Fr. 22'012.- è stata, alla prova dei fatti, leggermente più elevata e si attesta a Fr. 24'231.-. La maggior perdita ordinaria è da collegare ad una corretta modalità di computo dell'IVA non deducibile, considerata nella tenuta dei conti 2009, mentre il preventivo era stato elaborato sulla base dei dati 2008 che non consideravano l'IVA non deducibile. Azzerando questo effetto, la gestione 2009 avrebbe presentato una perdita molto più contenuta di quella preventivata.

Costi straordinari per Fr. 10'336.- (per la maggior parte legati ad una non appropriata gestione dell'IVA, ma anche da imputare ad una non precisa gestione dei debitori nei passati esercizi contabili) hanno impattato negativamente sulla perdita complessiva, che si attesta a Fr. 34'568.-.

Quest'anno non siamo in grado di presentarvi un confronto corretto delle singole voci rispetto alle gestioni precedenti a causa del cambiamento parziale del piano dei conti e della differente modalità di computo dell'IVA. A partire dal 2010, questo problema sarà risolto e sarà nuovamente possibile paragonare i diversi esercizi contabili.

Durante l'assemblea i nostri competenti revisori saranno in grado di spiegare nel dettaglio le problematiche sopra descritte.



## BILANCIO AL 31.12.2009

		2009
<b>Attivo</b>	<b>Sostanza circolante</b>	<b>306'408</b>
	Mezzi liquidi	293'077
	Debitori	7'496
	Altri crediti	3'203
	Ratei e risconti attivi	2'632
	<b>Sostanza fissa netta</b>	<b>2'090</b>
	Macchine ufficio	2'363
	Corr. valore macchine ufficio	-273
	<b>Totale attivo</b>	<b>308'498</b>
	<b>Passivo</b>	<b>Capitale dei terzi</b>
Creditori diversi		35'869
Altri debiti		9'935
Ratei e risconti passivi		23'030
<b>Capitale proprio</b>		<b>239'663</b>
Capitale sociale		97'963
Risultato riportato		176'268
Risultato d'esercizio		-34'568
<b>Totale passivo</b>		<b>308'498</b>

## CONTO ECONOMICO DAL 01.01.2009 AL 31.12.2009

		2009
	<b>Ricavi netti d'esercizio</b>	<b>191'712</b>
	Quote sociali	115'091
	Stagiaries	7'500
	Quote colonnine	28'000
	Ricavi Preferred Partner	16'000
	Altri ricavi diversi	25'128
	Sconti a clienti	-7
	<b>Costi netti d'esercizio</b>	<b>-216'851</b>
	Costi d'esercizio da forniture e prestazioni	-144'334
	Costi manutenzione riparazione colonnine	-9'193
	Assicurazioni	-2'230
	Costi d'amministrazione	-32'655
	Costi assistenza informatica	-22'111
	Spese viaggio, pubblicità e rappresentanza	-6'328
	<b>Risultato operativo</b>	<b>-25'139</b>
	<b>Risultato finanziario</b>	<b>907</b>
	Spese bancarie	-815
	Ricavi finanziari	1'996
	Ammortamenti	-273
	<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>-24'231</b>
	Ricavi da esercizi precedenti	3'780
	Costi da esercizi precedenti	-14'117
	<b>Risultato aziendale netto</b>	<b>-34'568</b>

---

hotelleriesuisse Ticino  
Piazza Indipendenza 3  
6830 Chiasso  
Tel. 091 683 62 72  
Fax 091 695 38 81  
segretariato@hotelleriesuisse-ticino.ch  
www.hotelleriesuisse-ticino.ch

**Fonti immagini**

htr hotel revue; hotelleriesuisse; Ticino Turismo  
Grand Hotel Villa Castagnola, vivihotel

---